ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ НАУКИ

**ИНСТИТУТ ВОСТОЧНЫХ РУКОПИСЕЙ**

**РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Рассмотрено**  на заседании Ученого совета ИВР РАН  протокол № \_\_\_  от «\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_ 2022 г. |  | **Утверждаю**  Директор ИВР РАН,  член-корр. РАН, д. и. н.  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ И. Ф. Попова  «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2022 г.  (приказ № \_\_\_\_) |

**ПРОГРАММА**

**вступительного экзамена в аспирантуру по специальностям 5.9.2. Литературы народов мира (специализация – китайская литература) и 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (китайский язык)**

Составитель:

н. с. отдела Дальнего Востока,

к. и. н. А. Э. Терехов

**Санкт-Петербург**

**2022**

### Общие требования

Программа ориентирована на аспирантов, предполагающих вести исследовательскую работу по специальностям 5.9.6. Языки народов зарубежных стран со специализацией по китайскому языку и 5.9.2. Литература народов стран зарубежья со специализацией по истории китайской литературы. В связи с этим поступающий должен быть знаком с базовой филологической проблематикой, знать содержание современных дискуссий о лингвистических теориях и литературоведческих направлениях, свободно ориентироваться в многообразии методов и подходов современной филологии, обладать базовыми сведениями о китайском языке, его истории, фонетике, грамматике, синтаксисе, стилистике, лексикологии и фразеологии, иметь чёткие представления о структуре и содержании письменного наследия традиционного Китая, основных жанрах и памятниках китайской литературы, базовых понятиях традиционной китайской филологии, связи китайской литературы с культурой Китая в целом и месте китайской литературы в истории восточной и мировой литературы, а также уметь комплексно подходить к изучению литературных памятников с привлечением источниковедческих, текстологических, религиоведческих, иных научных методов. В связи с особенностями специализации программы поступающий должен продемонстрировать своё знание современного и древнего китайского языка и уметь перевести с древнекитайского на русский язык фрагмент из оригинального древнекитайского сочинения.

### Содержание программы

**1. Китайский язык**

Китайский язык. Его названия, ареал распространения, численность носителей. Место китайского языка в генеалогической и типологической классификациях языков мира; его положение в системе сино-тибетской языковой семьи, основные типологические свойства.

История китайского языка. Ход и причины его эволюции. Древнекитайский, среднекитайский, новокитайский, современный китайский языки. *Вэньянь* и *байхуа*.

Китайская иероглифическая письменность. Её значение для культуры Китая. Китайский иероглиф как единство начертания, звучания и значения. История возникновения и развития китайской иероглифики. Древнейшие памятники китайской письменности. Материалы для письма. Основные каллиграфические стили: древние (*цзягувэнь*, *цзиньвэнь*, *дачжуань*, *сяочжуань*, *лишу*) и современные (*кайшу*, *синшу*, *цаошу*); их структурные, визуальные и стилистические особенности. Структура китайского иероглифов, варианты их классификации: древние и современные. Ключи и фонетики. Реформа по упрощению китайской письменности. Причины и этапы реформы. Сокращённые и полные формы иероглифов. Простонародные и диалектные формы знаков.

Китайская иероглифика и алфавитное письмо. Попытки перевода китайского языка на алфавитное письмо: причины, проекты, результаты, перспективы. Существующие системы транскрипции китайской письменности: система Палладия, Уэйда-Джайлза, *гоюй ломацзы*, *чжуинь* (*бопомофо*), *пиньинь*.

История изучения китайского языка. Традиционная китайская филология; её методология и связь с комментаторской традицией. Древнейшие словари китайского языка: «Эр я», «Шо вэнь цзе цзы», «Ши мин». Изучение китайского языка на западе, в СССР и в России, в современном Китае.

Фонетика современного китайского языка. Фонемы и тоны. Слог и его структура. Диалекты китайского языка. История диалектов, процесс и причины их формирования. Классификация диалектов современного китайского языка. Стандартные произносительные нормы. Национальные языки: *путунхуа* и *гоюй*.

Фонетическая реконструкция среднекитайского и древнекитайского языка. Фонологические исследования в традиционном Китае. Основные источники для реконструкции среднекитайского и древнекитайского языка. Система рифм «Ши-цзина», система фонетической записи *фаньце*, «Цзин дянь ши вэнь», «Це юнь», «Гуан юнь», средневековые фонологические таблицы. Принципы и результаты реконструкции. Проблема возникновения тонов. Исследования Б. Карлгрена, Ван Ли, С. Е. Яхонтова, С. А. Старостина, А. Шюсслера, У. Бэкстера и Л. Сагара.

Морфология китайского языка. Односложные и двусложные морфемы. Знаменательное, служебное и нулевое значения морфем. Именной, предикативный и местоименный смысл морфемы. Лексико-грамматические классы морфем. Синтаксическая деривация. Количественные и качественные единицы современного китайского языка. Семантика, лексическое и грамматическое значение количественных единиц.

Знаменательные слова китайского языка. Существительные, местоимения, глаголы, прилагательные, наречия, числительные, счётные слова. Их виды, особенности и функции.

Служебные слова китайского языка. Предлоги, союзы, частицы, глагольные суффиксы, междометия, звукоподражания. Их виды, особенности и функции.

Основные принципы китайского синтаксиса. Простые и сложные предложения. Типы предложений. Порядок слов в предложении. Основные различия в синтаксисе современного и древнекитайского языка.

Стилистика китайского языка. Стилистическая лексикология. Выразительные средства, изобразительно-выразительные средства. Стилистический синтаксис. Эмфаза, риторический вопрос, двойное отрицание. Композиционные приёмы организации синтаксических структур: противопоставление, парное построение, последовательное построение. Система функциональных стилей: публицистический, научно-технический, официально-деловой, разговорный, литературно-художественный; их лексико-фразеологические и грамматические особенности.

Лексикология китайского языка. Пути развития словарного запаса китайского языка: словообразование, иностранные заимствования. Семасиология китайского языка. Смысловая структура многозначных слов. Классификации словарного состава китайского языка: по происхождению, по давности существования, по употреблению. Диалектная, специальная и жаргонная лексика. Лексикография: типы словарей китайского языка и их характеристика, важнейшие словари.

Китайская фразеология. Понятие фразеологии. Основные типы китайских фразеологизмов: *чэнъюй*, *сехоуюй*, пословицы (*яньюй*), поговорки (*суюй*). Их отличия, характерные признаки, происхождение и использование в речи.

**2. Литература Китая**

Литературная мысль древнего и средневекового Китая. Формирование и развитие литературной критики в традиционном Китае. Основные термины и понятия древнекитайской литературной критики. Литературная критика в доханьском и ханьском Китае. Важнейшие трактаты по литературной критике: «Вэнь синь дяо лун» Лю Се, «Вэнь сюань» Сяо Туна, «Ши пинь» Чжун Жуна, стансы Сыкун Ту.

Традиционные классификации китайской литературы. «Бе лу» Лю Сяна, «Ци люэ» Лю Синя, «И вэнь чжи» Бань Гу. Система «четырёх хранилищ». Каталоги и сборники. Библиографические трактаты в нормативных историях. Книжные каталоги. «Сы ку цюань шу» и «Сы ку цюань шу цзунму тияо».

Китайская мифология. Периодизация: мифы Древнего Китая и мифология средневекового Китая; их сходства и различия. Основные особенности древнекитайской мифологии, её сравнение с другими мифологическими системами. Формы бытования древнекитайских мифов. Основные источники: «Шань хай цзин», «Шу-цзин», «Хуайнань-цзы», «Лунь хэн». Реконструкции древнекитайской мифологии и подходы к её изучению: исследования Юань Кэ, Гу Цзе-гана, Э. М. Яншиной, В. В. Евсюкова, Б. Карлгрена, В. Эберхарда, Д. Бодде, С. Аллан, М. Э. Льюиса. Основные проблемы изучения древнекитайской мифологии: проблема обратной эвгемеризации,

Канон и комментарий в традиционном Китае. Понятия *цзин* и *чжуань* в традиционном Китае. Процесс сложения корпуса Пяти канонических текстов и его канонизации, его состав. История создания и содержание отдельных текстов. Проблема передачи канонических текстов. «Сожжение книг» в эпоху Цинь и их восстановление при Хань. Канонические тексты в новых и древних знаках. Фиксация канонических текстов на каменных стелах. Сложение «Тринадцатиканония». Роль комментаторской традиции в культуре Китая. Принципы комментирования текстов в традиционном Китае. Периодизация комментаторской традиции, её основные жанры и важнейшие памятники. Современные китайские научные комментарии к древнекитайским текстам.

Важнейшие памятники древнего конфуцианства: «Лунь юй», «Мэн-цзы», «Сюнь-цзы». Проблемы авторства и датировки, стилистика, формальные и содержательные особенности, значимость для культуры и литературы Китая.

Важнейшие памятники философского даосизма. Различия между философским и религиозным даосизмом. «Даосизм» как одна из «шести школ» древнекитайской мысли и библиографическая категория. «Дао дэ цзин». Дискуссии об авторстве и времени составления текста: традиционная версия, новейшие исследования, значимость годяньских и мавандуйских находок. Содержательные и стилистические особенности текста. Существующие редакции и комментарии. «Чжуан-цзы». Проблема авторства. Исследования А. Ч. Грэма. Особенности философской мысли и литературного языка «Чжуан-цзы». Влияние «Чжуан-цзы» на последующую традицию.

Древнекитайские философские компендиумы: «Гуань-цзы», «Люй-ши чуньцю», «Хуайнань-цзы», «Бай ху тун». История и причины создания, особенности формы и содержания, роль в культуре и литературе Китая.

Энциклопедические сочинения традиционного Китая. *Лэйшу* как жанр китайской литературы. Истоки, причины появления, принципы составления, характерные особенности. Известнейшие образцы: «Хуан лань», «Бэйтан шучао», «Ивэнь лэйцзюй», «Чу сюэ цзи», «Тай-пин гуан цзи», «Тайпин юй-лань» «Цэ фу юань гуй», «Юнлэ дадянь», «Гуцзинь тушу цзичэн». Важность энциклопедических сочинений для изучения литературы традиционного Китая.

Древнекитайские исторические сочинения как литературный источник. Связь истории и литературы в традиционном Китае. «Цзо чжуань» как памятник литературы эпохи Чжаньго. «Ши цзи» Сыма Цяня: содержание, характерные особенности, литературная ценность.

Поэзия Древнего Китая. Древняя поэзия-*ши*. «Ши-цзин» как древнейший памятник китайской поэзии. Структура, содержание, формальные особенности, роль в культуре Китая. *Чуцы* как жанр. «Чу цы» как памятник южнокитайской поэтической традиции: история составления, проблемы авторства, структура и содержание, региональная специфика, влияние на последующую традицию. Поэзия эпохи Хань: оды-*фу* и поэзия *юэфу*. Происхождение, характерные особенности, важнейшие произведения.

Поэзия средневекового Китая: эпохи Лючао, Тан и Сун. Формирование традиции лирической поэзии в Китае. Цзяньаньская поэзия. Важнейшие поэты эпохи Лючао: «три Цао», Цзи Кан, Жуань Цзи, Тао Юань-мин, Се Лин-юнь, Шэнь Юэ. Тематический состав лирической поэзии эпохи Лючао. Эпоха Тан: золотой век китайской поэзии. Поэзия нового стиля (*синь ти ши*), её метрическая организация. Важнейшие поэты эпохи Тан: Ван Вэй, Ду Фу, Ли Бо, Бо Цзюй-и, Вэй Ин-у, Ду Му, Ли Шан-инь, Вэнь Тин-юнь. Эпоха Сун: расцвет поэзии в жанре *цы*. Формальные и содержательные особенности жанра *цы*. Важнейшие поэты эпохи Сун: Ли Юй, Оуян Сю, Су Ши, Ли Цин-чжао, Лу Ю, Синь Ци-цзи, Вэнь Тянь-сян.

Средневековая китайская проза малых и средних форм. *Сяошо*: происхождение термина, история развития, тематическое разнообразие. *Чжигуай сяошо* как один из важнейших жанров *сяошо*. Новелла *чуаньци*: характерные особенности, основные темы, известнейшие образцы. *Бицзи*: история возникновения, основные характеристики, известнейшие собрания.

Классический китайский роман. Происхождение и развитие жанра; его место в системе традиционной китайской литературы. Тематическое разнообразие. Четыре великих романа: «Троецарствие», «Речные заводи», «Путешествие на запад», «Сон в красном тереме». Другие известные образцы: «Цветы сливы в золотой вазе», «Неофициальная история конфуцианцев».

Традиционная китайская драма. Процесс её возникновения и развития. Место драмы в системе традиционной китайской литературы. Основные жанры: *наньси* (*сивэнь*), *цзацзюй*, *куньцюй*. Четыре великих юаньских драматурга: Бо Пу, Гуань Хань-цин, Ма Чжи-юань и Чжэн Гуан-цзу. Наиболее известные произведения: «Западный флигель» Ван Шифу, «Сирота из рода Чжао» Цзи Цзюнь-сяня, «Осень в Ханьском дворце» Ma Чжи-юаня, «Обида Доу Э» Гуань Ханьцина, «Пионовая беседка» Тан Сяньцзу.

Китайская литература второй половины XIX – начала XX вв. Основные тенденции развития китайской литературы во второй половине XIX в. Знакомство с иностранной литературой, её перевод на китайский язык. «Цветы в море зла» Цзэн Пу, «Путешествие Лао Цаня» Лю Э. Литература времён Китайской Республики. Проза «уточек-неразлучниц и бабочек». Движение 4 мая. Литературная мысль Ху Ши. Появление литературы на *байхуа*. Творчество Лу Синя, Лао Шэ, Ба Цзиня.

Развитие китайской литературы во второй половине XX – начале XXI вв. Выступления Мао Цзэдуна на Совещании по вопросам литературы и искусства в Яньани. Литература первых годов КНР. «Культурная революция» и её влияние на литературу. «Литература шрамов». «Литература поиска корней». Современная китайская литература. Творчество Мо Яня, Фэн Цзи-цая, Ван Мэна, Лю Цы-синя. Литература Тайваня и Гонконга. Современная популярная литература Китая. Иностранная литература в современном Китае.

### Вопросы к экзамену

1. Общая характеристика китайского языка и его место в системах классификации языков мира.
2. История китайского языка. *Вэньянь* и *байхуа*.
3. Китайская иероглифическая письменность.
4. Китайская иероглифика и алфавитное письмо.
5. История изучения китайского языка.
6. Фонетика современного китайского языка. Диалекты китайского языка. *Путунхуа* и *гоюй*.
7. Фонетическая реконструкция среднекитайского и древнекитайского языка.
8. Морфология китайского языка.
9. Знаменательные слова китайского языка.
10. Служебные слова китайского языка.
11. Основные принципы китайского синтаксиса.
12. Стилистика китайского языка.
13. Лесикология китайского языка.
14. Китайская фразеология.
15. Литературная мысль древнего и классического Китая.
16. Традиционные классификации китайской литературы. Каталоги и сборники.
17. Китайская мифология.
18. Канон и комментарий в традиционном Китае.
19. Важнейшие памятники древнего конфуцианства.
20. Важнейшие памятники философского даосизма.
21. Древнекитайские философские компендиумы.
22. Энциклопедические сочинения традиционного Китая.
23. Древнекитайские исторические сочинения как литературный источник.
24. Поэзия Древнего Китая: «Ши-цзин», «Чу цы», оды-*фу*, поэзия *юэфу*.
25. Поэзия средневекового Китая: эпохи Лючао, Тан и Сун.
26. Средневековая китайская проза малых и средних форм.
27. Классический китайский роман.
28. Традиционная китайская драма.
29. Китайская литература второй половины XIX – начала XX вв.
30. Развитие китайской литературы во второй половине XX – начале XXI вв.

### Литература

1. Алексеев В. М. Труды по китайской литературе. В 2 книгах. М.: Восточная литература, 2002–2003.
2. Алимов И. А. Записи о сокровенных чудесах: Краткая история китайской прозы сяошо VII—X вв. СПб.: Петербургское востоковедение, 2017.
3. Алимов И. А. Сад удивительного: Краткая история китайской прозы сяошо I—VI вв. СПб.: Петербургское востоковедение, 2014.
4. Алимов И. А. Облачный кабинет: Краткая история китайской прозы сяошо X—XIII вв. СПб.: Петербургское востоковедение, 2021.
5. Алимов И. А., Кравцова М. Е. История китайской классической литературы с древности и до XIII в.: поэзия, проза: в 2 ч. СПб.: Петербургское Востоковедение, 2014.
6. Бежин Л. Е. Се Линъюнь. М.: Наука, 1980.
7. Бежин Л. Е. Под знаком «ветра и потока»: Образ жизни художника в Китае III–IV веков. М.: Наука, 1982.
8. Войцехович И. В. Практическая фразеология современного китайского языка. М.: АСТ; Восток – Запад, 2007.
9. Голыгина К. И. Китайская проза на пороге средневековья. М.: Наука, 1983.
10. Горелов В. И. Стилистика современного китайского языка. М., «Просвещение», 1979.
11. Горелов В. И. Лексикология китайского языка. М.: Просвещение, 1984.
12. Готлиб О. М. Практическая грамматика современного китайского языка. М.: ВКН, 2021.
13. Духовная культура Китая. Т.3: Литература. Язык и письменность. М: Вост. лит., 2008.
14. Завьялова О. И. Диалекты китайского языка. М.: Научная книга, 1996.
15. Зограф И. Т. Официальный вэньянь. М.: Наука, 1990.
16. Зограф И. Т. Среднекитайский язык: Опыт структурно-типологического описания. СПб.: ЛКИ, 2010.
17. Калинин О. И., Радус Л. А. Курс лекций по стилистике китайского языка. Москва: ВКН, 2017.
18. Кленин И. Д. Щичко В. Ф. Лексикология китайского языка. М.: Восточная книга, 2013.
19. Кравцова М. Е. Поэзия Древнего Китая: Опыт культурологического анализа. Антология художественных переводов. СПб.: Центр «Петербургское Востоковедение», 1994.
20. Кравцова М. Е. История культуры Китая. СПб.: Лань, 1999.
21. Кравцова М. Е. Поэзия вечного просветления: китайская лирика второй половины V – нач. VI в. СПб.: Наука, 2001.
22. Кравцова М. Е. Хрестоматия по литературе Китая. СПб., 2004.
23. Крюков М. В. Язык иньских надписей. М.: Наука, 1973.
24. Лисевич И. С. Литературная мысль Китая на рубеже древности и средних веков. М.: Наука, 1979.
25. Меньшиков Л. Н. Реформа китайской классической драмы. М.: ИВЛ 1959.
26. Никитина Т. Н. Грамматика древнекитайских текстов. Конструкции с особыми глаголами и прилагательными. Необычные функции знаменательных слов. Служебные слова. Структура текста. Л., 1982.
27. Никитина Т. Н. Грамматика древнекитайских текстов. Синтаксические структуры. Л., 1982.
28. Никитина Т. Н. Грамматика древнекитайских текстов. М., 2005.
29. Рифтин Б. Л. Историческая эпопея и фольклорная традиция в Китае (Устные и книжные версии «Троецарствия»). M.: Наука, 1970.
30. Рифтин Б. Л. От мифа к роману: Эволюция изображения персонажа в китайской литературе. М.: Наука, 1979.
31. Серебряков Е. А. Китайская поэзия X-XI веков (жанры ши и цы). Л: Изд-во Ленинградского ун-та, 1979.
32. Соколов-Ремизов С. Н. Литература – каллиграфия – живопись: К проблеме синтеза искусств в художественной культуре Дальнего Востока. М.: Наука, 1985.
33. Софронов М. В. Китайский язык и китайская письменность. М.: АСТ: Восток-Запад, 2007.
34. Старостин С. А. Реконструкция древнекитайской фонологической системы. М.: Наука. Главная редакция восточной литературы, 1989.
35. Сторожук А. Г. Введение в китайскую иероглифику. СПб.: КАРО, 2017.
36. Федоренко Н. Т. Древние памятники китайской литературы. М.: Наука, 1978.
37. Федоренко Н. Т. Избранные произведения. В 2 тт. М.: Наука, 1987.
38. Юань Кэ. Мифы Древнего Китая. М.: Наука, 1965, 1987.
39. Яхонтов С. Е. Древнекитайский язык. М.: Наука, 1965.
40. Chang Kang-i Sun, Owen S. The Cambridge history of Chinese literature. 2 vols. Oxford: Oxford University Press, 2010.
41. Denecke W., Li Wai-Yee, Tian Xiaofei (eds.). The Oxford Handbook of Classical Chinese Literature (1000 BCE–900 CE). N.Y.: Oxford University Press, 2017.
42. Huang C.-T. J., Li Y.-H. A., Simpson A. (eds.) The Handbook of Chinese Linguistics. Malden/Oxford: Wiley Blackwell, 2014.
43. Knechtges D. R., Chang Taiping (eds.). Ancient and Early Medieval Chinese Literature: A Reference Guide. 4 vols. Leiden/Boston: Brill, 2010, 2014.
44. Luo Yuming. A Concise History of Chinese Literature. 2 vols. Leiden/Boston: Brill, 2011.
45. Mair V. H. (ed.) The Columbia History of Chinese Literature. N.Y.: Columbia University Press, 2001.
46. Qiu Xigui. Chinese Writing. Berkeley: The Society for the Study of Early China and The Institute of East Asian Studies, University of California, 2000.
47. Wang W. S-Y., Sun Chaofen (eds.). The Oxford Handbook of Chinese Linguistics. Oxford/N.Y.: Oxford University Press, 2015.
48. Лю Юэ-хуа 刘月华 и др. Шиюн сяньдай ханьюй юйфа 使用现代汉语语法 (Практическая грамматика современного китайского языка). Пекин: Шанъу иньшугуань, 2001.

Программа обсуждена и одобрена на заседании отдела Дальнего Востока

Протокол № \_\_\_\_\_ от «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2022 г.

Заведующий отделом: к. и. н. Т. А. Пан

Рассмотрено на заседании Ученого совета ИВР РАН «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2022 г., протокол № \_\_\_\_\_.

Ученый секретарь ИВР РАН, к. ф. н. Е. В. Танонова